

Fiestas Patronales

DE
BENICARLO 1983

PROGRAMA OFICIAL

DE LAS FIESTAS QUE EL ILMO. AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE BENICARLO, DEDICA A SUS PATRONOS: SAN BARTOLOME APOSTOL, STA. MARIA DEL MAR Y STOS. MARTIRES ABDON Y SENEN, DURANTE LOS DIAS 20 AL 28 DE AGOSTO DE 1983.

PREGON

¡Como pasa el tiempo!. Ya, de nuevo, ante nuestras Fiestas Patronales en las que, como siempre, nuestra Ciudad cambia para, compartir con todos, durante estos días, nuestras alegrías, guardando nuestras penas y problemas -que también los tenemos- en lugar cerrado con siete llaves.

Y ello es posible porque ahora se recoge el fruto, dulce y dorado de un trabajo bajo el signo de la convivencia y en busca de una bien ganada paz.

Por eso hoy vamos a vivir unas fiestas bulliciosas, alegres, bullangueras y ellas en un marco, el de nuestro levante, en el que una mezcla de azules -mar y cielo- a los que llega el reflejo de la luz que reverbera en nuestras encaladas senias y a las que se unen los verdes de nuestros escasos montes pero de nuestras abundantes huertas, colores estos que tan bien han captado los pintores y novelistas de la NOSTRA TERRETA. Es pues una sinfonía cromática la que hoy os ofrecemos, tonalidades que, unas han sido donadas pero que otras hemos sabido ganar a pulso con nuestro trabajo y nuestro sudor.

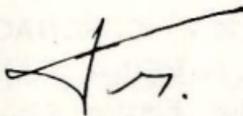
Y, dentro de este marco, un cúmulo de festejos a través de los que revivimos un año y otro nuestras costumbres y tradiciones de las que estamos, con sus virtudes y defectos, muy orgullosos, porque los hombres de estas tierras somos así.

Vivimos en paz, pacífica paz fruto de una convivencia, siendo felices en nuestro trabajo, sin importarnos la dureza del mismo y por eso nos es posible vivir ampliamente estas nuestras Fiestas Patronales porque se han conseguido a través del duro trabajo con el que conseguir nuestro pan, un pan siempre dispuestos a compartir con las gentes de buena voluntad.

Hoy, cuando se inicien los festejos, no olvidemos el esfuerzo de quienes las han hecho posibles. Gentes llanas de un pueblo sencillo. Son ELS NOSTRES FESTERS que, reunidos durante un año en COMISIÓN hoy nos ofrecen el resultado de su esfuerzo.

A todos, los de aquí o los que hasta aquí habeis llegado para CONVIVIR CON NOSOTROS, UNAS MUY FELICES FIESTAS EN PAZ Y SALUD, dejando el trabajo para una vez terminados los festejos.

EL ALCALDE

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized initial 'A' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

SABADO 20

A las 19'30.- Tras la explosión de las tres carcasas, VOLTEO GENERAL DE CAMPANAS, anunciando el comienzo de las Fiestas, a continuación, alegre PASACALLE a cargo de la Banda de Música "CIUDAD DE BENICARLÓ".

A las 21.- GRAN TRACA que recorrerá las calles de la "VOLTA", con final de fuego aéreo en la Torre Campanario.

A las 22.- CORONACIÓN E IMPOSICIÓN DE BANDAS a la REINA, DAMAS y DULCINEA, por la Reina de las Fiestas del año anterior en el Cine "CAPITOL".

Seguidamente MAGNO PREGÓN DE FIESTAS, del que será mantenedor D. JOSE-MARIA DE SAN MILLAN FARNOS, Licenciado en Derecho y Periodismo, Jefe de Prensa de la Excma. Diputación Provincial de Madrid (excedente), Jefe de Prensa y Relaciones Públicas de Construcciones Aeronáuticas, S.A., Columnista político y Crítico de Espectáculos del Periódico "Pueblo" (excedente), Ex-Director del Semanario "Cisneros", de la Revista "LUI" (en español) y del Periódico "Castellón Diario". Actualmente Columnista político de la Agencia de Noticias "Ortpress - Off the Record".

A las 23'30.- VERBENA POPULAR en la Pista

Jardín, inaugurada por la Reina de las Fiestas, amenizada por el Conjunto ESTAMBUL, y con la colaboración del Club Baloncesto Benicarló.

A las 24.- GRAN BAILE GALA en la Pista del Paseo Marítimo, ofrecido por la Reina de las Fiestas y Corte de Honor, con la actuación de FRANCISCO RIBELLES Y SU MARIACHI, y la Gran Orquesta COSTA BRAVA.

DOMINGO 21

A las 10.- Partido de Fútbol Infantil, en el Campo de Deportes del C.D. Benicarló, organizado por el C.F. Benihort.

A las 10.- VI CROSS FIESTAS 1983 en las categorías de Benjamín, Alevín, Infantil, Cadete, Juvenil, Junior y Veteranos, por el recorrido que con suficiente antelación se dará a conocer. Inscripciones en el Ilmo Ayuntamiento a partir del 10 de Agosto, de 9 a 12 horas, y en la Avenida Marqués de Benicarló, el día de la prueba HASTA 15 MINUTOS ANTES del comienzo de la misma.

A las 10.- Llegada de las Palomas Mensajeras participantes en el Concurso Fiestas Patronales 1983, con suelta desde Castellón y Organizado por el Club Colombófilo "Mensajera Benicarló". A las 13 horas, entrega de trofeos en el Casal Municipal.

A las 10'30.- CONCURSO DE TIRO Y ARRASTRE en varias categorías, siendo el lugar de las pruebas, los terrenos existentes en la prolongación de la calle Juan XXIII.

A las 11.- Inauguración de las Exposiciones correspondientes al XV CERTAMEN DE PINTURA "CIUDAD DE BENICARLO" y IV DE AEROMODELOS, en los locales del Casal Municipal.

A las 12.- Exhibición de AEROMODELISMO en la modalidad de Radio Control, en el campo situado al pie del Puig (antes de cruzar la autopista) y organizado por el Grupo de Aeromodelismo Local.

A las 16.- TORNEO TRIANGULAR DE AJEDREZ, en el local del Club, situado en el Pº. Marítimo, 64.

A las 17'30.- Partidos de Baloncesto en las categorías de Junior Femenino, Junior Masculino y Senior Masculino en la Pista Jardín y organizado por el Club de Baloncesto Benicarló.

A las 18'30.- PARTIDO DE FUTBOL, entre el C.D. Benicarló y otro potente equipo en el Campo de Deportes de esta ciudad.

A las 19.- Partido de Hockey en las categorías Infantil y Senior, en la Pista Polideportiva del Pº. Marítimo y organizado por el Club Hockey Benicarló.

A las 20.- PASACALLE de la Banda de Música

"Ciudad de Benicarló".

A las 22'30.- Actuación de la Rondalla Aragonesa "ALMA DE ARAGÓN", en la Pista del Paseo Marítimo.

A las 24.- VERBENA POPULAR, amenizada por el Conjunto VIALS, en la Plaza de San Bartolomé.

LUNES 22

A las 10.- ENCIERRO DE GANADO VACUNO, por las calles Sto. Cristo del Mar, Marqués de Benicarló y Explanada del Puerto.

A las 12.- SUELTA DE VAQUILLAS en la Explanada del Puerto.

A las 17.- CONCURSO DE PESCA INFANTIL Y JUVENIL, en la escollera del Puerto, organizado por la Sociedad de Pesca Deportiva "El Mero".

A las 17.- SUELTA DE VAQUILLAS en la Explanada del Puerto.

A las 19.- GRAN ESPECTACULO INFANTIL a cargo de "LOS CORCHITOS", con parodias musicales, ventriloquía y el monstruo Salvadorin, en la Pista del Paseo Marítimo.

A las 21'30.- IV EXHIBICIÓN DE "FAROLETS DE

MELO DE MORO'', en el P.º Ferreres Bretó.

A las 22.- Actuación de la Rondalla de Benicarló, Recital de Poesía a cargo de Joan Gregori y Vicent Coll, actuación del cantautor Josep Igual y recital de poesía popular de Benicarló (Güel de L'Era), en la Pista del Paseo Marítimo.

A las 24.- VERBENA POPULAR, en el cruce de las calles Juan XXIII y Hernán Cortés, amenizada por el Conjunto SANTOS.

MARTES 23

A las 9.- TIRADA LOCAL DE TIRO DE PICHON A BRAZO, en el campo de tiro Hoyo de la Autopista, organizado por la Comisión de Tiro ''S. Huberto''.

A las 10.- ENCIERRO DE GANADO VACUNO, por las calles Sto. Cristo del Mar, Marqués de Benicarló y Explanada del Puerto.

A las 11'30.- INAUGURACIÓN DE LA XXXVIII EXPOSICIÓN DE PRODUCTOS HORTÍCOLAS Y PALOMAS MENSAJERAS, organizada por la Cámara Agraria Local, en los bajos de la calle César Cataldo, 2, con asistencia de la FILLOLA DEL CAMP y sus Damas, Reina de las Fiestas y su Corte.

A las 12.- SUELTA DE VAQUILLAS en la Explanada

del Puerto.

A las 17.- IV MARCHA POPULAR CICLISTA, organizada por la Unión Ciclista Benicarló y siendo el lugar de concentración la Plaza de S. Bartolomé.

A las 17.- SUELTA DE VAQUILLAS en la Explanada del Puerto.

A las 18.- VII DIA DEL CICLISMO, con la celebración de tres pruebas en las categorías Juveniles y Cadetes, Aficionados de 1^{a.}, 2^{a.} y Social, por el siguiente recorrido: Av. Jacinto Benavente, E. Collantes, F. Bretó y Calle Peñíscola.

A las 21.- CONCURSO DE PESCA en la categoría Senior, organizado por la Sociedad de Pesca Deportiva "El Mero", en la Escollera del Puerto.

A las 22.- TRADICIONAL CONCIERTO POPULAR de la Banda de Música "CIUDAD DE BENICARLÓ", en la Plaza de S. Bartolomé. Durante el transcurso del mismo se procederá a la entrega de los premios correspondientes al XV CERTAMEN DE PINTURA y al III PREMIO DE POESIA.

A las 23'30.- GRAN BAILE FALLERO, con la actuación de las grandes orquestas MANCY y MAGICA BANDA, en la Pista del Paseo Marítimo, organizado por la Junta Local Fallera.

A las 24.- VERBENA POPULAR, amenizada por el



Srta. YOLANDA PIO MASIP
REINA DE LAS FIESTAS 1983



Srtà. M. TERESA GIL SORIANO
DULCINEA 1983

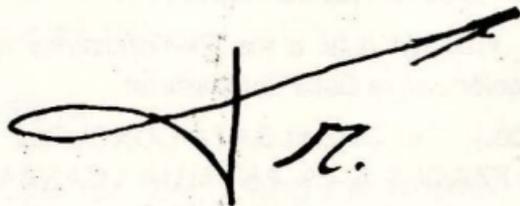
Pleitesía

¡Ai mare! ¡Com està el món!
¡Com està d'embolicat!
Tot són guerres i problemes,
els diners, els maldecaps,
ne's la maldat
del foc que canvie les fulles
per estalsins i carbons.
La gent sempre està nerviosa
discutint per la raó
i si aquesta no se'ls done
per ser una ''sinrraó''
criada, s'enfada, acalora
i plena de sudoració
maleix el dia i l'hora
en que va arribar al món.
¡Quin desastre mare meua!
¡Quin desastre ne's el món!
Mes, si açò ne's la norma,
sempre es troba l'escepció.
Es, en aquest càs, l'oasi.
Un jardí plé d'il.lusió,
la il.lusió de pau i roses,
és on se partix pà
sense rencor; en amor.

EL NOSTRE BENICARLÓ.

¿El motiu? ¡Les nostres festes!
¡LES NOSTRES FESTES MAJORS!
¡LA NOSTRA REINA I SA CORT!
¡Quines xiquetes més guapes!
¡Quina reina! ¡Sí senyor!

Perque reina tan bonica
ja la podeu ben buscar
que no la trobareu en lloc!
Si açò fa no siga miracle
de la regla l'escepció
aquesta escepció del món,
un món que n'es un desastre,
un desastre que no arriba
AL NOSTRE BENICARLÓ
El teu mirar és ¡Oh Reina!
el gran desembolicador
d'aquest món embolicat,
i és eixe ton mirar
que fa de la guerra pau.
de la flama que devaste
ma llum de gran amor.
Tot açò no n'es miracle,
n'es el fruït d'una llavor:
un poble, la Cort i Reina
o, si voleu al contrari,
POBLE, LA REINA I SON COR.

A handwritten signature or mark in black ink, consisting of a large, stylized loop on the left and a long, thin stroke extending upwards and to the right, ending in a small arrowhead. Below the main stroke, there is a smaller, more compact mark that resembles the number '12'.

Conjunto SANTOS, en la Explanada de la Lonja.

MIERCOLES 24

A las 11.- MISA MAYOR CONCELEBRADA en la Parroquia de S. Bartolomé, con cantos religiosos a cargo de la CORAL POLIFÓNICA BENICARLANDA, que interpretará acompañada por una sección de la Banda de Música "CIUDAD DE BENICARLÓ", la "MISA DEL LLAURADOR" de la que es autor D. Rafael Beltrán Moner. Terminada la Misa, el Club Colombófilo "MENSAJERA BENICARLÓ", obsequiará al público con una GRAN SUELTA DE PALOMAS. Seguidamente PROCESIÓN PATRONAL, presidida por la REINA DE LAS FIESTAS, CORTE DE HONOR, DULCINEA y AUTORIDADES.

A las 12'30.- COMIDA EXTRAORDINARIA a los residentes del Centro Geriátrico Asistencial, con asistencia de la REINA Y SU CORTE DE HONOR.

A las 13.- HOMENAJE a los Ex-Concejales de la anterior Corporación, en la Casa Consistorial.

A las 17'30.- V CABALGATA-CONCURSO DE CARROS ENJAEZADOS A LA ANTIGUA USANZA, en la que podrán participar todos aquellos que quieran engalanar carruajes y otros vehículos, relacionados con temas costumbristas y tradicionales de Benicarló. El

itinerario a seguir será el siguiente: Ferreres Bretó, Paseo Marítimo, Pio XII y Calle S. Andrés.

A las 18'30.- Partido de Fútbol entre una combinación de jugadores de 1ª. División y el C.D. Benicarló, en el Campo de Deportes.

A las 19.- RECITAL LIRICO DE ZARZUELA a cargo de Dª. Josefina Meneses (soprano), D. Antonio Ordóñez (tenor), D. Isidoro Gavari (barítono) y D. José Antonio Torres (pianista), en la Iglesia Parroquial de S. Bartolomé.

A las 22'30.- Función de TEATRO, a cargo de la compañía CALDERÓN DE LA BARCA de Madrid, con LUISA SALA, PASTOR SERRADOR, AMPARO PAMPLONA y CONCHITA GOYANES, que interpretarán la obra "VAMOS A CONTAR MENTIRAS", de Paso Gil, en la Pista del Paseo Marítimo.

A las 24.- VERBENA PÓPULAR, amenizada por el CONJUNTO ESTAMBUL, en el cruce de las calles Toledo y Ramón y Cajal.

JUEVES 25

A las 10.- ENCIERRO DE GANADO VACUNO, por las calles Sto. Cristo del Mar, Marqués de Benicarló y Explanada del Puerto.

A las 10.- TORNEO JUVENIL DE AJEDREZ por

categorías en el local del Club, sito en el Pº. Marítimo 64.

A las 11.- II Concurso-Demostración de REPOSTERIA TIPICA BENICARLANDA, organizado por el Club de la Tercera Edad, en el local del Club.

A las 12.- SUELTA DE VAQUILLAS en la Explanada del Puerto.

A las 15'30.- TIRADA LOCAL AL PLATO en el Campo de Tiro ubicado en la explanada de la "MAR CHICA", organizado por la Comisión de Tiro "San Huberto".

A las 17.- CONCURSO de disfraces para la Tercera Edad, organizado por el Club y que tendrá lugar en el local del mismo, sito en C/. Doctor Fleming, 2.

A las 17.- SUELTA DE VAQUILLAS en la Explanada del Puerto.

A las 19.- Organizado por el Club de la Tercera Edad, y en la Pista del Paseo Marítimo, tendrá lugar la actuación del grupo PIMPINELLES, que representarán "EL PRESTIDIGITADOR" y "SAFRANORIA, TORNA DE VIATGE".

A las 24.- VERBENA POPULAR en la c/. Belascoain, amenizada por el conjunto EVASIÓN.

VIERNES 26

A las 10.- ENCIERRO DE GANADO VACUNO, por las calles Sto. Cristo del Mar, Marqués de Benicarló y Explanada del Puerto.

A las 12.- SUELTA DE VAQUILLAS en la explanada del Puerto.

A las 17.- SUELTA DE VAQUILLAS en la explanada del Puerto.

A las 20.- Proyección de películas del IV CONCURSO DE CINE AMATEUR "CIUDAD DE BENICARLÓ" en el Colegio La Salle y organizado por el Club de Cine Amateur

A las 22.- Función de TEATRO VALENCIANO a cargo de la compañía José Benet, que interpretará los sainetes: "NO ES PER AHI", "DE REBOT" y "COLOMBAIRE DE PROFIT", en la pista del Paseo Marítimo.

A las 24.- VERBENA POPULAR en el cruce de las calles César Cataldo y Avda. Yecla, amenizada por el Conjunto BRASILIA.

SABADO 27

A las 3 (de la madrugada).- "BOU EMBOLAT" y

SUELTA DE VAQUILLAS en la Explanada del Puerto.

A las 10.- MISA en la Parroquia de San Pedro Apóstol y Ofrenda de Flores a la Virgen del Mar, por la Reina de las Fiestas, Corte de Honor y Dulcinea, a cuyo acto se invita a las Mises y Damas de todas las Entidades Culturales y Deportivas de la ciudad.

A las 11.- SESIÓN DE CINE INFANTIL en el Cine "CAPITOL".

A las 12.- I CONCURSO DE "ALLIOLI", en la Lonja del Puerto.

A las 12'30.- V DEMOSTRACIÓN DE GASTRONOMIA "A LA MARINERA" en la Lonja del Puerto, por los pescadores de nuestra Ciudad. Procediendo a continuación a la subasta de los distintos platos condimentados, y a la degustación de sardinas asadas.

A las 16'45.- Descubrimiento de una PLACA CONMEMORATIVA DEL "I CENTENARIO DE LA CONSTITUCIÓN DE LA COMPAÑIA DEL PUERTO DE BENICARLO", en el tramo de escollera por ella construida.

A las 17.- FESTIVAL MARÍTIMO en la Dársena del Puerto, con cucañas y los tradicionales "PATOS AL AGUA".

A las 18'30.- XI CONCURSO DE PALOMOS JOVENES, en la Plaza S. Andrés, organizado por la

Sociedad Columbicultora "BENICARLÓ".

A las 18'30.- En la Iglesia Parroquial de S. Bartolomé
Concierto de la CORAL POLIFÓNICA BENICARLANÇA,
dirigida por la Srta. D^a. Lissy López Prats y acompañada
al órgano por D. J. Valls Subirats.

A las 22.- Actuación del Grupo Folklórico Renaixença
de ésta Ciudad y del ESBART EGARENC C.S.C., que
interpretará 14 danzas folklóricas de varias provincias, en
la pista del P^o. Marítimo.

A las 23.- Espectáculo de VARIEDADES DE LUIS
DE LUCENA, en el Campo de Deportes, organizado por el
C.D. Benicarló.

A las 24.- VERBENA POPULAR amenizada por el
conjunto BRASILIA en la Avda. Jacinto Benavente.

DOMINGO 28

A las 10.- TORNEO RELAMPAGO ABIERTO DE
AJEDREZ, en el local del Club, sito en el P^o. Marítimo, 64

A las 11.- Pruebas de NATACIÓN, en diversas
categorías, siendo el lugar de las mismas, las aguas del
recinto del Puerto.

A las 12.- Clausura de las exposiciones corres-
pondientes al XV CERTAMEN DE PINTURA "CIUDAD
DE BENICARLÓ" y IV DE AEROMODELOS, en los

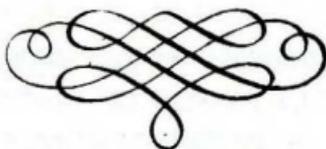
locales del Casal Municipal.

A las 18.- GRAN DESFILE DE CARROZAS CON BATALLA DE FLORES, CONFETTI Y SERPENTINAS, por el siguiente itinerario: Ferreres Bretó, Paseo Marítimo, Pio XII y Calle S. Andrés.

A las 18'30.- Partido de FUTBOL, en el Campo de Deportes.

A las 19.- DEMOSTRACIÓN DE PATINAJE ARTISTICO en la Pista Polideportiva del Paseo Marítimo, organizado por el Club Hockey "Benicarló".

A las 24.- GRAN TRACA FINAL DE FIESTAS por las calles GENERAL ARANDA, SANTISIMO CRISTO DEL MAR Y MARQUES DE BENICARLÓ, con un final de FUEGOS AEREOS Y ACUATICOS en el Puerto.



Este programa OFICIAL DE FIESTAS PATRONALES para el presente año, ha sido aprobado por el Ayuntamiento en Pleno, en Sesión ordinaria celebrada el día 21 de julio de 1983.

EL ALCALDE,
JOSE M^a. FEBRER CALLIS

EL SECRETARIO,
VICENTE DELSHORTS AMELA

La COMISION DE FIESTAS encomia y agradece sinceramente la colaboración prestada por las Sociedades Deportivas, artísticas, recreativas y culturales, cuyas actuaciones realzan la brillantez de nuestros festejos, así como las aportadas por organismos oficiales, entidades y particulares que contribuyeron a la organización de los distintos actos que reseña el Programa.

LA COMISION DE FIESTAS

NOTA.— El Ilmo. Ayuntamiento se reserva el derecho de alterar el orden de los Festejos, suprimir o variar alguno de ellos, si las circunstancias o el tiempo lo aconsejan.

Se declina toda responsabilidad de los daños o accidentes que pueda sufrir toda aquella persona que imprudentemente no esté situada a distancia suficiente del lugar de emplazamiento de las tracas y castillo de fuegos artificiales durante su disparo.

Igualmente se ruega al público en general que se dignen prestar su colaboración a los miembros organizadores de los festejos, poniendo el máximo interés en evitar que los menores entren en el recinto reservado para las exhibiciones de ganado vacuno.

On decline toute responsabilité des préjudices ou accidents que puisse souffrir toute personne qui par imprudence ne soit pas située a distance suffisante du lieu où se produira le feu d'artifice.

Egalement nous prions le public de bien vouloir preter sa collaboration aux organisateurs des Fêtes, ayant le maximum d'intérêt pour éviter que les enfants pénètrent dans l'enceinte réservée aux jeux de vachettes.

No responsibility will be accepted for any injuries or accidents which may occur to individuals who, imprudently, do not stand at a sufficient distance from the fireworks, site when they are fired off.

The general public is invited to kindly cooperate with the organizers of the festivals, endeavouring to prevent children from entering the inclosure reserved for the cattle exhibitions.

Wir verweigern jede Verantwortung für eventuelle Schaden un Unfälle gegenüber Personen, die sich durch eigene Unaufmerksamkeit in nicht genugender Entfernung vom Feuerwerkplatz während des Abschiessens aufhalten.

Das Publikum wird höflich ersucht den Veranstaltern der Feste Hilfe zu leisten, sowie die Anweisungen zu befolgen und den Eintritt von Kindern in den für die Rinderausstellung reservierten Platz zu verhindern.